

# **ОБЩИ УСЛОВИЯ**

**ЗА ДОСТЪП ДО ИНФОРМАЦИОННАТА СИСТЕМА  
НА "БУЛГАРТРАНСГАЗ" ЕАД ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ОПЕРАТИВНИ  
ДАННИ ЗА ПРЕНЕСЕНИ КОЛИЧЕСТВА ПРИРОДЕН ГАЗ  
(ЗАВЪРШЕНИ ЧАСОВИ КОЛИЧЕСТВА).**

юли 2013 г.

## СЪДЪРЖАНИЕ

I. Общи положения.....	2
II. Регистрация на Ползвателя.....	2
III. Права и задължения на Оператора на газопреносната мрежа. ....	3
IV. Права и задължения на Ползвателя. ....	3
V. Блокиране на достъпа до информация. ....	4
V. Прекратяване на ползването. ....	4
VI. Допълнителни условия. ....	5
ПРИЛОЖЕНИЕ : СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ДОСТЪП ДО ИНФОРМАЦИОННАТА СИСТЕМА ЗА ОПЕРАТИВНИ ДАННИ ЗА ПРЕНЕСЕНИТЕ КОЛИЧЕСТВА ПРИРОДЕН ГАЗ (завършени часови количества) .....	6

## **I. Общи положения.**

1. Настоящите Общи условия регламентират отношенията между "Булгартрансгаз" ЕАД, в качеството му на ОПЕРАТОР НА ГАЗОПРЕНОСНАТА МРЕЖА от една страна и ПОЛЗВАТЕЛЯТ –лице, имащо сключен действащ договор за пренос на природен газ, от друга, относно реда и начина за предоставяне на оперативна информация за пренесените количества природен газ (завършени часови количества).
2. Информацията по т.1 се предоставя онлайн от Оператора на газопреносната мрежа чрез осигуряване на достъп до собствената му информационна система.
3. За получаване на достъп до информационната ситема „Булгартрансгаз“ ЕАД предоставя на Ползвателя средства за оторизация (потребителско име и парола). Средствата за оторизация са уникални за всеки Ползвател и не могат да се преотстъпват.
4. Операторът на газопреносната мрежа предоставя на Ползвателя достъп до информационната система за получаване на оперативни данни за пренесените количества природен газ (завършени часови количества) в срок до 5 работни дни след подписване на Споразумение по образец, одобрен от Управителния съвет на „Булгартрансгаз“ ЕАД и публикуван на интернет страницата на Оператора.
5. Отношенията между страните се уреждат от настоящите Общи условия, Споразумението за предоставяне на достъп до информационната система за оперативни данни за пренесените количества природен газ (завършени часови количества), както и Инструкция за ползване на информационната система, предоставена от Оператора на газопреносната мрежа.
6. Предоставяната по електронен път (он-лайн) от Оператора на газопреносната мрежа информация за завършените часови количества има оперативен характер и по никакъв начин няма да се използва за търговски цели.

## **II. Подаване на заявление за получаване на достъп до информационната система.**

7. За да получи достъп до информационната система на Оператора Ползвателят подава Заявление, в което посочва пунктовете на предаване в изходните точки на газопреносната мрежа, за които желае и за които има право да получава оперативна информация за пренесените количества природен газ (завършени часови количества), в съответствие с действащия договор за пренос.
8. Заявленията по т.7 се подават лично в деловодството на Оператора на газопреносната мрежа, чрез препоръчана поща или куриер на следния адрес:  
„Булгартрансгаз“ ЕАД  
1336 София, ж.к. Люлин 2  
бул. „Панчо Владигеров“ №66, п.к. 3

### **III. Права и задължения на Оператора на газопреносната мрежа.**

9. В срок от 5 работни дни от приемане на заявлението Операторът на газопреносната мрежа изпраща на Ползвателя подписано в два екземпляра Споразумение за предоставяне на достъп до информационната система за оперативни данни за пренесените количества природен газ (завършени часови количества).
10. След като Ползвателят подпише и върне един екземпляр от Споразумението Операторът предоставя с протокол на Ползвателя или на упълномощено от него лице запечатан плик, съдържащ средствата за оторизация (потребителско име и парола) и Инструкция за ползване на информационната система. Запечатаният плик с потребителско име и парола и Инструкцията за ползване се получават в централния офис на Оператора.
11. Операторът на газопреносната мрежа предоставя оперативна информация за пренесените количества природен газ (завършени часови количества) за изходните точки (по пунктове на предаване), посочени от Ползвателя в Заявлението, и които са включени в действащите договори за пренос с Ползвателя.
12. При неизпълнение на задълженията от страна на Ползвателя Операторът на газопреносната мрежа има право да преустанови достъпа до информационната система.
13. Операторът на газопреносната мрежа не носи отговорност за претърпени вреди и пропуснати ползи от страна на Ползвателя и/или на трети лица, в следствие на преустановяване на достъпа до информационната система.
14. Операторът на газопреносната мрежа има право да увеличава или ограничава обхвата на услугите, предмет на настоящите Общи условия, включително да променя техническата процедура, касаеща извършването на услугите чрез електронни канали за достъп. Тези действия на Оператора на газопреносната мрежа се основават на промени в изискванията на действащото законодателство, съображения за сигурност или др.

### **IV. Права и задължения на Ползвателя.**

15. Ползвателят се задължава да опазва и да не предоставя получената информация на трети лица.
16. Ползвателят се задължава да използва предоставената информация само за целите на оперативното управление на дейностите, свързани с изпълнение на договора за пренос, сключен между страните.
17. Ползвателят се задължава да гарантира сигурността на средствата за оторизация и да не ги предоставя на лица, извън посочените в Споразумението за предоставяне на достъп до информационната система.

18. Ползвателят се задължава да спазва стриктно Инструкцията за ползване, предоставена му от оператора на газопреносната мрежа, съгласно т.10 от настоящите Общи условия.
19. Ползвателят се задължава да изпълнява всички указания на упълномощени представители на Оператора на газопреносната мрежа по повод използването на информационната система.
20. Ползвателят се задължава да уведомява незабавно Оператора на газопреносната мрежа за всеки случай на извършено или открито нарушение при използване на информационната система.
21. Ползвателят има право на достъп до информационната система на "Булгартрансгаз" ЕАД за предоставяне на данни за завършени часови количества след идентифициране със средствата за оторизация, предоставени от Оператора на газопреносната мрежа.
22. С подписването на Споразуменията по т.4 Ползвателят приема и декларира че:
  - 22.1. получената от информационната система информация за завършените часови количества има оперативен характер и по никакъв начин няма да се използва за търговски цели.
  - 22.2. е възможно и допустимо сумата на завършените часови количества да е различна от измерените завършени дневни количества.
  - 22.3. е възможно оперативните данни за пренесените количества, предоставяни въз основа на настоящите Общи условия и Споразумението, да се различават от търговските данни за пренесените количества по договора за пренос.

#### **V. Блокиране на достъпа до информация.**

23. Ползвателя има право да поиска блокиране на правото си на достъп до информационната система без да е длъжен да посочва за това конкретна причина.
24. Ползвателят е длъжен да уведоми незабавно Оператора на газопреносната мрежа в случай на: Основателно съмнение, че паролата за достъп и/или другите предоставени от Оператора на газопреносната мрежа средства за оторизация са станали достояние на трети неупълномощени лица.
25. Искането за блокиране на достъп се извършва в писмен вид и се предоставя лично, чрез препоръчана поща или куриер на посочения в т.8 от настоящите Общи условия адрес.

#### **VI. Прекратяване на достъпа до информационната система.**

26. Операторът на газопреносната мрежа може да прекрати достъпа на Ползвателя до информационната система едностранно, без предизвестие, в следните случаи:

- 26.1. Нарушение от страна на Ползвателя на настоящите Общи условия.
- 26.2. При прекратяване или разваляне на сключения с Ползвателя Договор за пренос на природен газ.
- 26.3. При прекратяване на Споразумението за предоставяне на достъп до информационната система за оперативни данни за пренесените количества природен газ (завършени часови количества).
- 26.4. В случай на основателни съмнения за злоупотреба с получената информация
- 26.5. Започване на процедура по несъстоятелност или ликвидация на някоя от страните.

#### **VII. Допълнителни условия.**

27. Операторът на газопреносната мрежа запазва правото да променя настоящите Общи условия. Промените в общите условия се публикуват на интернет-страницата на Оператора на газопреносната мрежа.
28. За неуредените с настоящите Общи условия въпроси се прилагат разпоредбите на действащото законодателство на Република България, на действащия договор за пренос с Ползвателя и на Правилата за ползване на газопреносните мрежи на „Булгартрангаз“ ЕАД.
29. Настоящите Общи условия са приети с Решение №.....на Управителния съвет на „Булгартрансгаз“ ЕАД и се публикуват на интернет страницата на „Булгартрангаз“ ЕАД.
30. Настоящите Общи условия могат да се изменят и допълват с решение на Управителния съвет на „Булгартрансгаз“ ЕАД

**СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ДОСТЪП ДО ИНФОРМАЦИОННАТА СИСТЕМА ЗА  
ОПЕРАТИВНИ ДАННИ ЗА ПРЕНЕСЕНИТЕ КОЛИЧЕСТВА ПРИРОДЕН ГАЗ (завършени  
часови количества)**

Днес, .....2016 г. в София, между:

**"БУЛГАРТРАНСГАЗ" ЕАД**, със седалище и адрес на управление: София 1336, Община Столична, Област София, Район „Люлин“, ж.к Люлин 2, бул. "Панчо Владигеров" №66, вписано в търговския регистър на Агенцията по вписванията с ЕИК 175203478, представлявано от Георги Гегов - Изпълнителен директор, наричано за краткост **ОПЕРАТОР НА ГАЗОПРЕНОСНАТА МРЕЖА** от една страна

и  
„.....“, със седалище и адрес на управление: ....., ....., ....., представлявано от ..... – ....., с ЕИК ....., наричано за краткост **ПОЛЗВАТЕЛ**,

**Като взеха предвид, че:**

**(А):** Ползвателя е регистриран ползвател на газопреносната мрежа на "Булгартрансгаз" ЕАД и има действащ Договор за пренос на природен газ;

**(Б):** Ползвателят желае да получи достъп до информационната система на "Булгартрансгаз" ЕАД за предоставяне на информация за завършени часови количества (информационна система);

**(В):** Ползвателят приема и декларира, че получената от информационната система информация за завършените часови количества има оперативен характер и по никакъв начин няма да се използва за търговски цели;

**(Г):** Ползвателя е информиран и приема, че е възможно и допустимо сумата на завършените часови количества да е различна от измерените завършени дневни количества;

**(Д):** Ползвателят е информиран и приема, че в случай на два и повече Ползвателя с действащи договори за пренос в един и същ пункт на предаване на изходните точки, информацията за пренесените количества се предоставя в агрегиран вид, общо за всички договори за пренос в този пункт;

**(Е):** Ползвателят е информиран и приема, че в случай на повече от един договор за пренос с един и същ Ползвател на дадена изходна точка (пункт на предаване), информацията се предоставя в агрегиран вид, за цялото портфолио на Ползвателя,

се сключи настоящото споразумение за следното:

1. Операторът на газопреносната мрежа предоставя достъп до информационната система на "Булгартрансгаз" ЕАД за предоставяне на информация за завършени часови количества (информационна система), съгласно Общите условия за достъп до информационната система на "Булгартрансгаз" ЕАД за предоставяне на информация за пренесени количества природен газ (завършени часови количества), публикувани на интернет-страницата на Оператора на газопреносната мрежа.
2. Ползвателят декларира, че е запознат и приема всички клаузи на Общите условия за достъп до информационната система на "Булгартрансгаз" ЕАД за предоставяне на информация за

пренесени количества природен газ (завършени часови количества).

3. Достъпът до оперативните данни за пренесените количества природен газ (завършени часови количества) се осъществява по реда на Общите условия за достъп до информационната система на "Булгартрансгаз" ЕАД за предоставяне на информация за пренесени количества природен газ (завършени часови количества).
4. Споразумението влиза в сила от датата на подписването му между страните.
5. Настоящото Споразумение прекратява автоматично своето действие при настъпване на което и да е от условията посочени в точка 26, раздел VI от Общите условия за достъп до информационната система на "Булгартрансгаз" ЕАД.
6. В случаите по т.5 Операторът блокира достъпа на Ползвателя до информационната система.
7. Страните определят следните лица за свои упълномощени представители:
  - 7.1. За "Булгартрансгаз" ЕАД – ....., e-mail: ....., тел.....  
(трите имена, длъжност, адрес, телефон и факс)
  - 7.2. За Ползвателя - ....., e-mail: ....., тел.....  
(трите имена, длъжност, адрес, телефон и факс)
8. Всички уведомления, писма и всяка друга кореспонденция между страните, свързана с изпълнението на това споразумение ще бъдат изпращани на адресите, посочени по-горе.
9. За неуредените с това споразумение въпроси се прилагат клаузите на Общите условия за достъп до информационната система на "Булгартрансгаз" ЕАД за предоставяне на информация за пренесени количества природен газ (завършени часови количества).
10. Никоя от страните няма право да прехвърля права и задължения по това Споразумение на трети лица без предварителното писмено съгласие на другата страна.
11. Настоящото споразумение се състави в два еднообразни екземпляра - по един за всяка от Страните.

**ЗА "БУЛГАРТРАНСГАЗ" ЕАД**

**ЗА .....**

**Георги Гегов**

*Изпълнителен директор  
на „Булгартрансгаз“ ЕАД*

.....